

# Dammsugare till industribläster

Industrial blast cabinet dust collector



Item No:  
512886



## Kontaktinformation

Verktugsboden Erfilux AB  
Källbäckstrydsgatan 1  
SE-507 42 Borås  
Telefon: 033-202650  
Mejl: info@verktugsboden.se

## Miljöskydd / Skrotning

Återvinn önskat material, släng det inte bland hushållssoporna. Alla maskiner, tillbehör och förpackningar skall sorteras och lämnas till en återvinningscentral och där kasseras på ett miljövänligt sätt.



## Bruksanvisning:

### Läs och spara dessa instruktioner.

Läs noggrant igenom denna bruksanvisning innan du använder produkten. Skydda dig själv och andra genom att följa all säkerhetsinformation, varningar och försiktighetsåtgärder. Att inte följa instruktionerna kan resultera i personskada och/eller skada på produkt eller egendom. Behåll instruktioner för framtida referens.

## Viktig säkerhetsinformation

Allmänna verktygssäkerhetsvarningar:

Läs alla säkerhetsvarningar och anvisningar.

Att inte följa varningarna och instruktionerna kan leda till elektrisk chock, brand och/eller allvarlig personskada.

1. Håll arbetsområdet rent. Skräpiga områden och arbetsbänkar inbjuder till olyckor.
2. Använd inte i farliga miljöer. Använd inte elverktyg på fuktiga eller våta platser, eller utsätt dem för regn. Håll arbetsområdet väl upplyst.
3. Håll barn borta. Alla besökare ska hållas på ett säkert avstånd från arbetsområdet.
4. Bär rätta kläder. Bär inte lösa kläder, slipsar, ringar, armband eller andra smycken som kan fastna i rörliga delar. Halkfria skor rekommenderas. Använd hårnät för att hålla inne långt hår.
5. Använd alltid skyddsglasögon. Använd också ansikts- eller dammasker om det är mycket dammig. Vanliga glasögon har bara slagålliga linser, de är INTE skyddsglasögon.
6. Underhåll verktyget med omsorg. Håll verktygen rena för bästa och säkraste prestanda. Följ instruktionerna för smörjning och byte av tillbehör.
7. Koppla bort verktyg innan service.
8. Minska risken för oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i av-läge innan du ansluter den.
9. Använd rekommenderade tillbehör. Se manualen för rekommenderade tillbehör. Användning av felaktiga tillbehör kan orsaka risk för personskador.

10. Låta aldrig verktyget vara igång oövervakad. Slå av strömmen. Lämna inte verktyget förrän det har stannat helt.
11. Kontrollera skadade delar. Innan verktyget används vidare, bör ett skydd eller annan skadad del noggrant kontrolleras för att fastställa att det kommer att fungera korrekt och utföra den avsedda funktionen, - kontrollera så att rörliga delar är rätt inriktade, att det inte finns brott på ledningar, montering och andra villkor som kan påverka dess drift. Ett skydd eller annan del som är skadad bör repareras eller helt bytas ut.

## Säkerhetsvarningar, dammsugare till industri-bläster

1. Använd inte om dammsugaren på något sätt är igensatt eller blockerade.
2. Använd inte dammsugaren utan filter (#18) på plats. Se till att filtret inte är igensatt före varje användning.
3. Dammsugaren är endast utformad för att samla upp torrt skräp. Använd inte dammsugaren för att samla upp vatten (eller någon annan vätska) från golvbehållare som sänkor, badkar, fat etc.
4. Använd inte för slipmedel som innehåller kristallin kiseldioxid. Kiseldioxid som innehåller slipmedel har kopplats till allvarlig andningssjukdom såsom silikos. Använd lämpliga slipmedel som aluminiumoxid, glaspärla eller valnötskal.
5. Använd inte med några skyddfunktioner avstängda, skadade eller borttagna.
6. Använd endast godkänd säkerhetsutrustning. Ej godkänd utrustning ger inte tillräckligt skydd. Ögonskydd måste vara ANSI-godkända och andningsskydd måste vara NIOSH-godkända för de specifika farorna i arbetsområdet.
7. Underhåll etiketter och typskyltar på dammsugaren. Dessa innehåller viktig säkerhetsinformation. Om de är oläsliga eller saknas, kontakta Verktugsboden för att ersätta dem.
8. Personer med pacemaker bör rådgöra med läkare före användning. Elektromagnetiska fält i närheten av pacemaker kan orsaka störningar eller att pacemakern slutar att fungera.
9. Varningar, försiktighetsåtgärder och instruktioner som diskuteras i denna bruksanvisning kan inte täcka alla tänkbara förhållanden och situationer som kan uppstå. Det måste förstås av operatören att sunt förnuft och försiktighet är faktorer som inte kan byggas in i denna produkt, men måste tillföras av operatören.

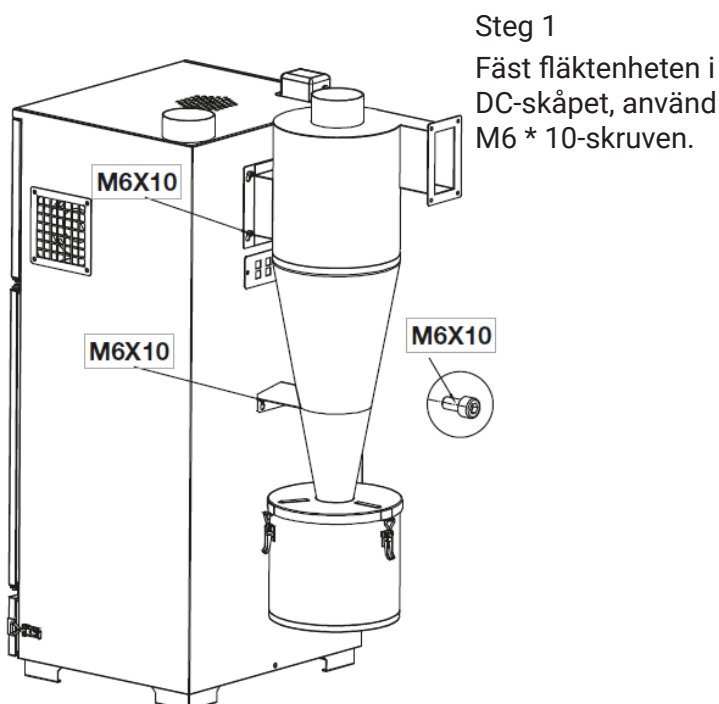
## Specifikationer

Denna dammsugare har hög verkningsgrad med ett tvåstegs dammgöringssystem. Kraftfull utsugningsfläkt tillhandahåller stor dammuppsugningsförmåga idealiskt utrustad för bläster-skåp.

Ljudnivå	75 dB @ 1m
Kapacitet	2,9 kg / h

## Montering

För att förhindra allmän skada från oavsiktlig användning: Stäng av strömbrytaren på dammsugaren och koppla ur verktyget från eluttaget innan du utför någon procedur i detta avsnitt.



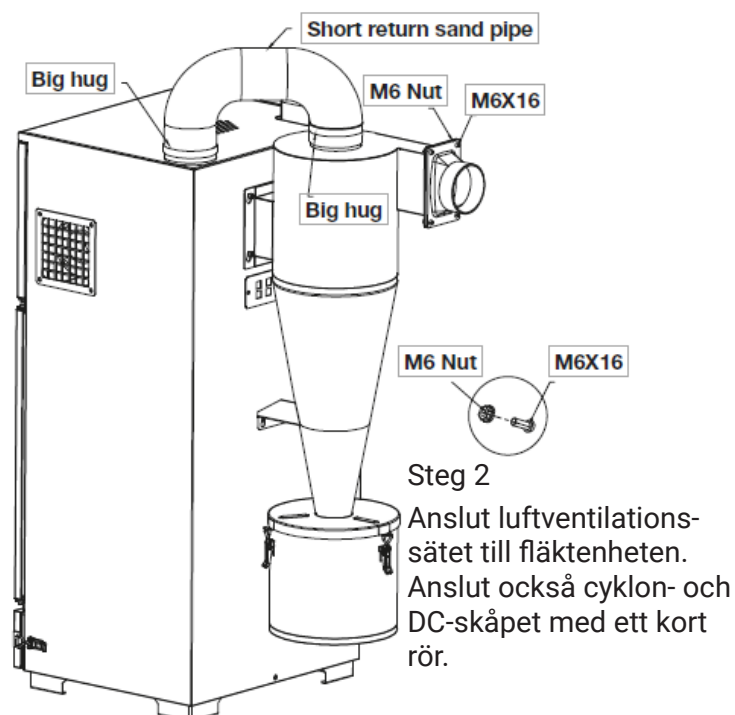
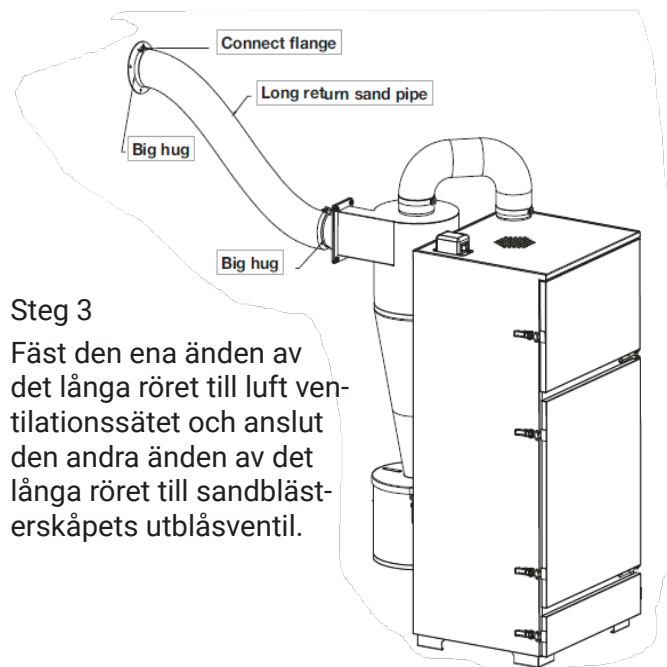
### Steg 1

Fäst fläktenheten i DC-skåpet, använd M6 \* 10-skruven.

## Funktion

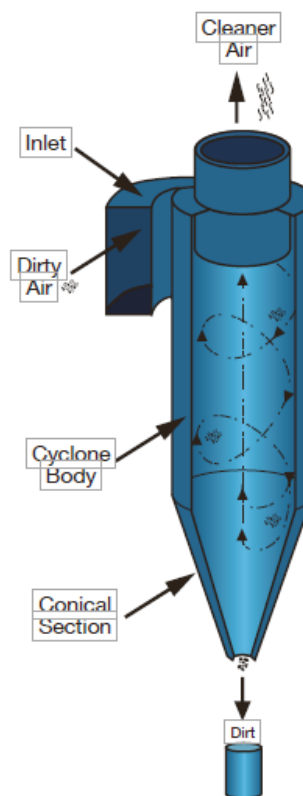
### Steg 3

Fäst den ena änden av det långa röret till luftventilationssätet och anslut den andra änden av det långa röret till sandblästerskåpets utblåsventil.



### Steg 2

Anslut luftventilationssätet till fläktenheten. Anslut också cyclon- och DC-skåpet med ett kort rör.



## Underhåll och skötsel

1. Kontrollera att dammsugarens lock är stängt och låst. Slå sedan på uppsamlaren med strömbrytaren.
2. Uppsamlaren aktiveras omedelbart och drar luftburna partiklar ur blästringsskåpet och in i filtret och dammhuset.
3. För att förhindra olyckor, stäng av verktyget och koppla loss strömförsörjningen efter användning.

Rutiner som inte uttryckligen anges i denna handbok får endast utföras av en kvalificerad tekniker.

För att förhindra allmän skada från oavsiktlig användning: Stäng av strömbrytaren på dammsugaren och koppla ur den från eluttaget innan du utför någon procedur i detta avsnitt.

För att förhindra allmän skada från verktygsfel: Använd inte skadad utrustning. Om onormalt brus eller vibration uppstår, ska problemet åtgärdas innan du använder det.

### 1. Innan varje användning.

Kontrollera verktygets allmänna tillstånd före varje användning. Kolla efter:

- lösa delar,
- spruckna eller trasiga delar,
- skadade elektriska ledningar,
- igenpluggad slang eller insug,
- alla andra tillstånd som kan påverka säker drift.
- felinställning av rörliga delar.

### 2. Efter användning.

Torka av verktygets yttre ytor med ren trasa.

### 3. Otillräcklig ventilering av blästerskåpet

kommer att resultera i minskad rengöringskraft samt minskad sikt i skåpet. Töm dammbehållaren efter 20 till 30 minuters användning av blästerskåpet (oftare under mer dammiga förhållanden):

- Koppla ur nätsladden från eluttaget.
- Lossa spärren och öppna locket i botten av dammbehållaren. Låt sedan damm och skräp falla ut i en lämplig avfallsbehållare.
- Tryck in och ut på dragstången flera gånger för att hjälpa till att skaka ut eventuellt kvarvarande damm och skräp från dammbehållaren.
- Stäng locket och sätt tillbaka spärren.

### 4. Avlägsna med jämna mellanrum filtret

och använd tryckluft för att blåsa ut damm och skräp från filtret så att dammsugaren fungerar effektivt. Byt ut filtret efter behov:

1. Koppla ur nätsladden från eluttaget.
2. Ta bort det strålförmiga skyddet från toppen av dammbehållaren.
3. Ta bort filtret och rengör med tryckluft.
4. Byt ut filter och det strålförmiga skyddet.

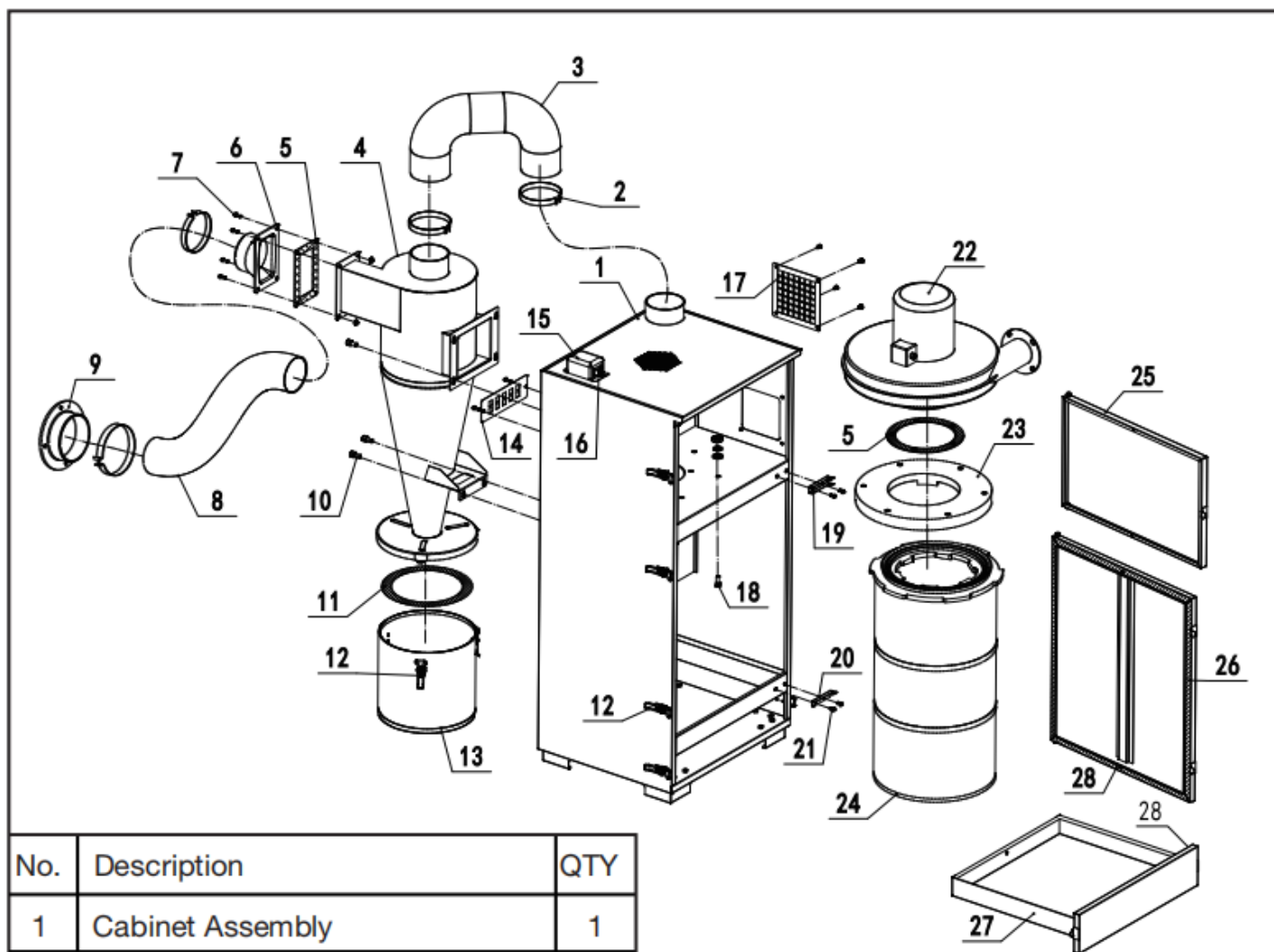
## 5. Varning!

Om nätsladden på dammsugaren är skadad, måste den bytas av en kvalificerad servicetekniker

## Felsökning

Problem	Möjlig lösning
Dammsugaren går inte att starta	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Se till att strömbrytaren är i "ON" -läge.</li><li>2. Se till att nätkabeln på dammsugare är ordentligt ansluten till ett fungerande, jordat eluttag.</li><li>3. Låt en kvalificerad servicetekniker kontrollera dammsugaren och blästerskåpet.</li></ol>
Dålig sikt inuti blästerskåpet	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Kontrollera att dammsugaren är på.</li><li>2. Behållaren är full. Töm och rengör.</li><li>3. Filtret måste rengöras eller bytas ut.</li><li>4. Kontrollera att inget blockerar slangarna.</li><li>5. Låt en kvalificerad servicetekniker kontrollera.</li></ol>
Följ alla säkerhetsåtgärder vid diagnostisering eller service av verktyget. Koppla bort strömmen innan service.	

## Sprängskiss och reservdelar



No.	Description	QTY
1	Cabinet Assembly	1
2	Clamp	4
3	Exhaust pipe $\phi$ 101x750mm	1
4	Cyclone seperator	1
5	Sealing cotton 3MM	1
6	Air vent seat	1
7	M6X16 round head screw	4
8	Exhaust pipe $\phi$ 101x1500mm	1
9	Flange	1
10	M6x10 hexagon socket head cap screw	6
11	Sealing cotton 6MM	1
12	Latch	8
13	Container for dust	1
14	Back Cover	1
15	Switch Box	1

No.	Description	QTY
16	Switch	1
17	Cover of the air outlet	1
18	M8x20 hexagon socket head cap screw	11
19	Hinged support for the upper door	1
20	Hinged support for the lower door	1
21	M6x12 hexagon socket head cap screw	4
22	Motor	1
23	Fixture for filter	1
24	Filter	1
25	Upper Door	1
26	Lower Door	1
27	Drawer Assembly	1
28	Rubber Sealing Strip	1

# EG FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

2006/42/EC (MD), 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD)

ORIGINAL DEKLARATION

## Vi, tillverkaren

Företag: Verktygsboden Erfilux AB  
Adress: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden  
Telefon: +46-33-2026 53

intyggar att konstruktion och tillverkning av denna produkt marknadsförd under varumärket PELA

Maskin: Blästeraggregat med uppsugning, Dammsugare till industribläster,  
Dammsugare till blästerskåp komplett  
Typbeteckning: XH-SB28, XH-CDC, XH-DC  
Artikelnummer: 81857, 512886, 492435

**följer alla relevanta bestämmelser i enlighet med 2006/42/EC (MD), 2014/30/EU (EMC) & 2014/35/EU (LVD).**

För att tillmötesgå ovan nämnt direktiv har följande harmoniserade standarder använts:

### Standard:

EN 12100:2010	EN 60204-1:2018	EN 1248:2001+A1:2009
EN 55014-1:2017+A11:2020	EN 55014-2:2015	EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN 61000-3-2:2019		

Notified body: ICR Polska Co. Ltd  
Certifikatsnummer: ICR Polska/VC/HT220101

Denna produkt var CE märkt år: 2022

Person som är behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen, och är etablerad i Europeiska gemenskapen:

Namn: Lars Edwardsson  
Adress: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Denna deklARATION gäller uteslutande för produkten i det utförande den placerades på marknaden och exkluderar komponenter som tillförs nu och/eller vid senare tillfälle av slutkunden.

Stad och land: Borås, Sverige

Datum: 27/05/2022



Namn: Ted Berglund  
Befattning: Inköpare

**VERKTYGSBODEN**

**PELA**  
TOOLS

## Contact

PELA Tools  
Solängsvägen 13  
SE-513 70 Borås  
Phone: 033-202650  
E-mail: order@pelatools.com

## Environmental protection / Scraping

Recycle any unwanted material, do not throw it in the household rubbish. All machines, accessories and packaging must be sorted and left at a recycling center and disposed of in an environmentally friendly manner.



## Instructions for use:

### Read and save these instructions.

Read this manual carefully before using the product. Protect yourself and others by following all safety information, warnings and precautions. Failure to follow the instructions may result in personal injury and / or damage to the product or property. Keep instructions for future reference.

### Important safety information

General tool safety warnings:

Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and / or serious injury.

1. Keep the work area clean. Dirty areas and workbenches invite accidents.
2. Do not use in hazardous environments. Do not use power tools in damp or wet places, or expose them to rain. Keep the work area well lit.
3. Keep children away. All visitors must be kept at a safe distance from the work area.
4. Wear the right clothes. Do not wear loose clothing, ties, rings, bracelets or other jewelry that may get caught in moving parts. Non-slip shoes are recommended. Use hair nets to hold in long hair.
5. Always wear safety goggles. Also use face or dust masks if it is very dusty. Ordinary glasses only have impact-resistant lenses, they are NOT safety glasses.
6. Maintain the tool with care. Keep tools clean for best and safest performance. Follow the instructions for lubrication and replacement of accessories.
7. Disconnect tools before servicing.
8. Reduce the risk of unintentional start-ups. Make sure the power switch is in the off position before connecting it.
9. Use recommended accessories. See the manual for recommended accessories. Use of incorrect accessories may cause personal injury.

10. Never leave the tool running unattended. Turn off the power. Do not leave the tool until it has come to a complete stop.
11. Check for damaged parts. Before using the tool further, a guard or other damaged part should be carefully checked to determine that it will work properly and perform the intended function, - check that moving parts are properly aligned, that there are no breaks in wiring, assembly and other conditions that may affect its operation. A cover or other damaged part should be repaired or completely replaced.

### Safety warnings, vacuum cleaner for industrial blasters

1. Do not use if the vacuum cleaner is clogged or blocked in any way.
2. Do not use the vacuum cleaner without a filter (# 18) on site. Make sure that the filter is not clogged before each use.
3. The vacuum cleaner is only designed to collect dry debris. Do not use the vacuum cleaner to collect water (or any other liquid) from floor containers such as sinks, bathtubs, dishes, etc.
4. Do not use for abrasives that contain crystalline silica. Silica containing abrasives has been linked to serious respiratory diseases such as silicosis. Use suitable abrasives such as alumina, glass bead or walnut shells.
5. Do not use with any protective features turned off, damaged or removed.
6. Use only approved safety equipment. Unapproved equipment does not provide sufficient protection. Eye protection must be ANSI-approved and respiratory protection must be NIOSH-approved for the specific hazards in the work area.
7. Maintain labels and type plates on the vacuum cleaner. These contain important safety information. If they are illegible or missing, contact Verktygsboden to replace them.
8. People with pacemakers should consult a physician before use. Electromagnetic fields near the pacemaker may cause interference or failure of the pacemaker.
9. The warnings, precautions, and instructions discussed in this manual may not cover all possible conditions and situations that may arise. It must be understood by the operator that common sense and caution are factors that can not be built into this product, but must be supplied by the operator.

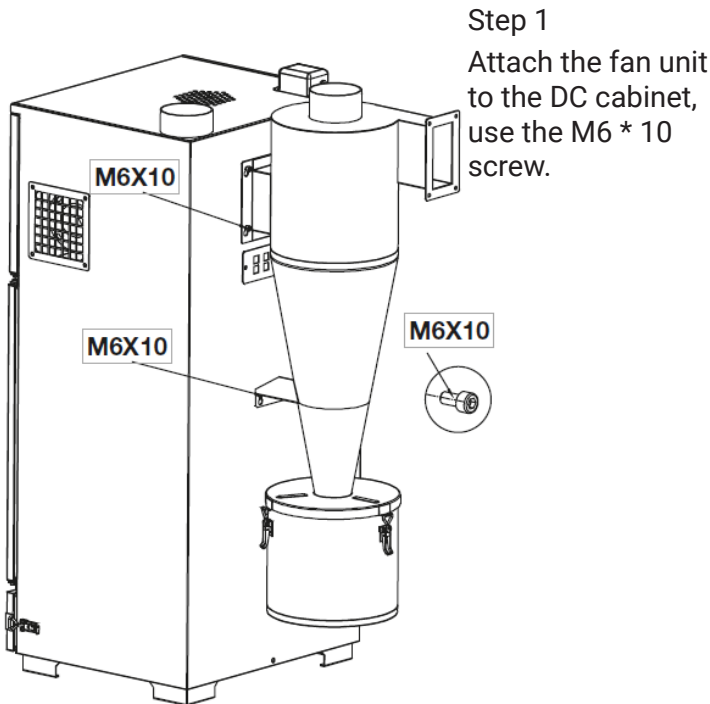
## Specifications

This vacuum cleaner has a high efficiency with a two-stage dust cleaning system. Powerful extraction fan provides great dust extraction capacity ideally equipped for blast cabinets.

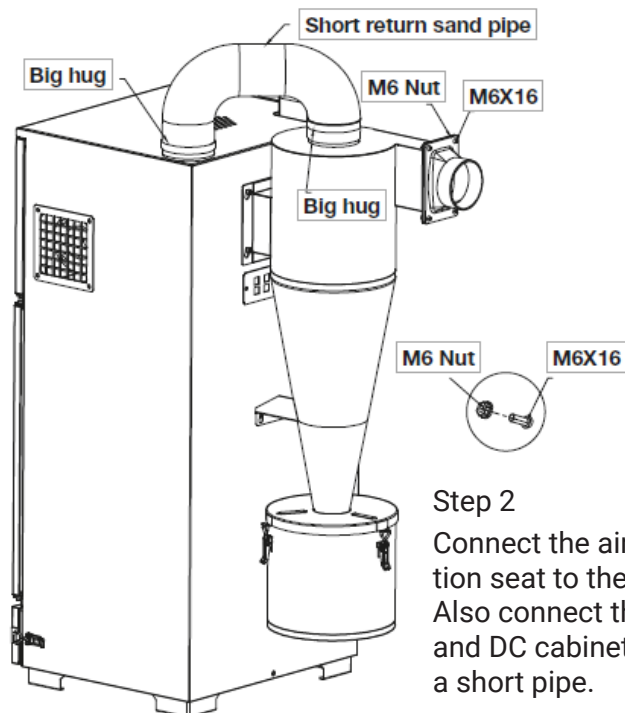
Noise level	75 dB @ 1m
Capacity	2,9 kg / h

## Assembly

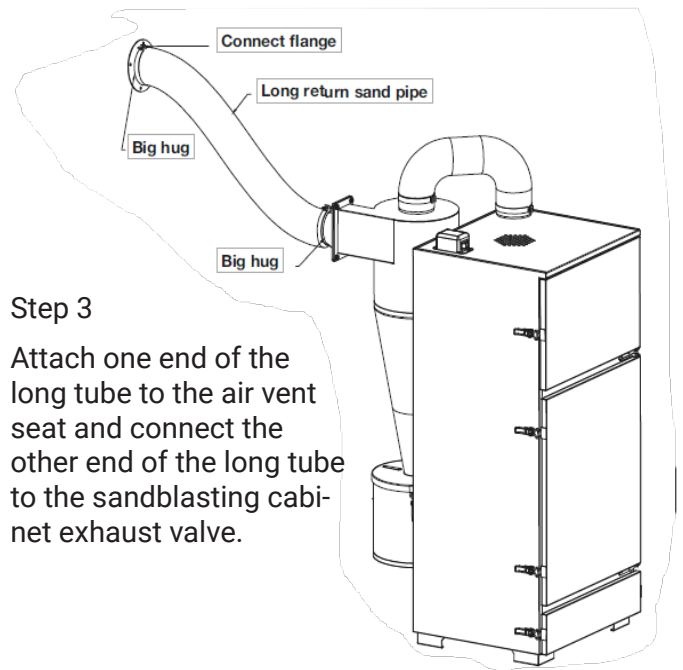
To prevent general damage from accidental use: Turn off the power switch on the vacuum cleaner and unplug the tool from the electrical outlet before performing any procedure in this section.



**Step 1**  
Attach the fan unit to the DC cabinet, use the M6 \* 10 screw.

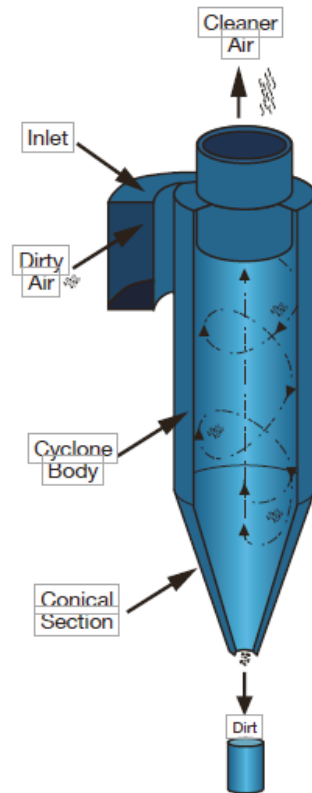


**Step 2**  
Connect the air ventilation seat to the fan unit. Also connect the cyclone and DC cabinet with a short pipe.



**Step 3**  
Attach one end of the long tube to the air vent seat and connect the other end of the long tube to the sandblasting cabinet exhaust valve.

## Function





## Maintenance and care

1. Check that the vacuum cleaner lid is closed and locked. Then turn on the collector with the power switch.
2. The collector is activated immediately and draws airborne particles from the blasting cabinet and into the filter and dust housing.
3. To prevent accidents, turn off the tool and disconnect the power supply after use.

Routines not expressly specified in this manual may only be performed by a qualified technician.

To prevent general damage from accidental use: Turn off the power switch on the vacuum cleaner and unplug it from the electrical outlet before performing any of the procedures in this section.

To prevent general damage from tool failure: Do not use damaged equipment. If abnormal noise or vibration occurs, fix the problem before using it.

### 1. Before each use.

Check the general condition of the tool before each use. Check for:

- loose parts,
- cracked or broken parts,
- damaged electrical wires,
- plugged hose or intake,
- all other conditions that may affect safe operation.
- misalignment of moving parts.

### 2. After use.

Wipe the outer surfaces of the tool with a clean cloth.

### 3. Insufficient ventilation of the blast cabinet

will result in reduced cleaning power and reduced visibility in the cabinet. Empty the dust container after 20 to 30 minutes of using the blast cabinet (more often in more dusty conditions):

- Unplug the power cord from the electrical outlet.
- Loosen the latch and open the lid at the bottom of the dust container. Then allow dust and debris to fall out into a suitable waste container.
- Push in and out on the drawbar several times to help shake out any remaining dust and debris from the dust container.
- Close the lid and attach the latch.

### 4. Periodically remove the filter

and use compressed air to blow out dust and debris from the filter so that the vacuum cleaner works efficiently. Replace the filter as needed:

1. Unplug the power cord from the electrical outlet.
2. Remove the radial cover from the top of the dust container.
3. Remove the filter and clean with compressed air.
4. Replace the filter and the radial protection.

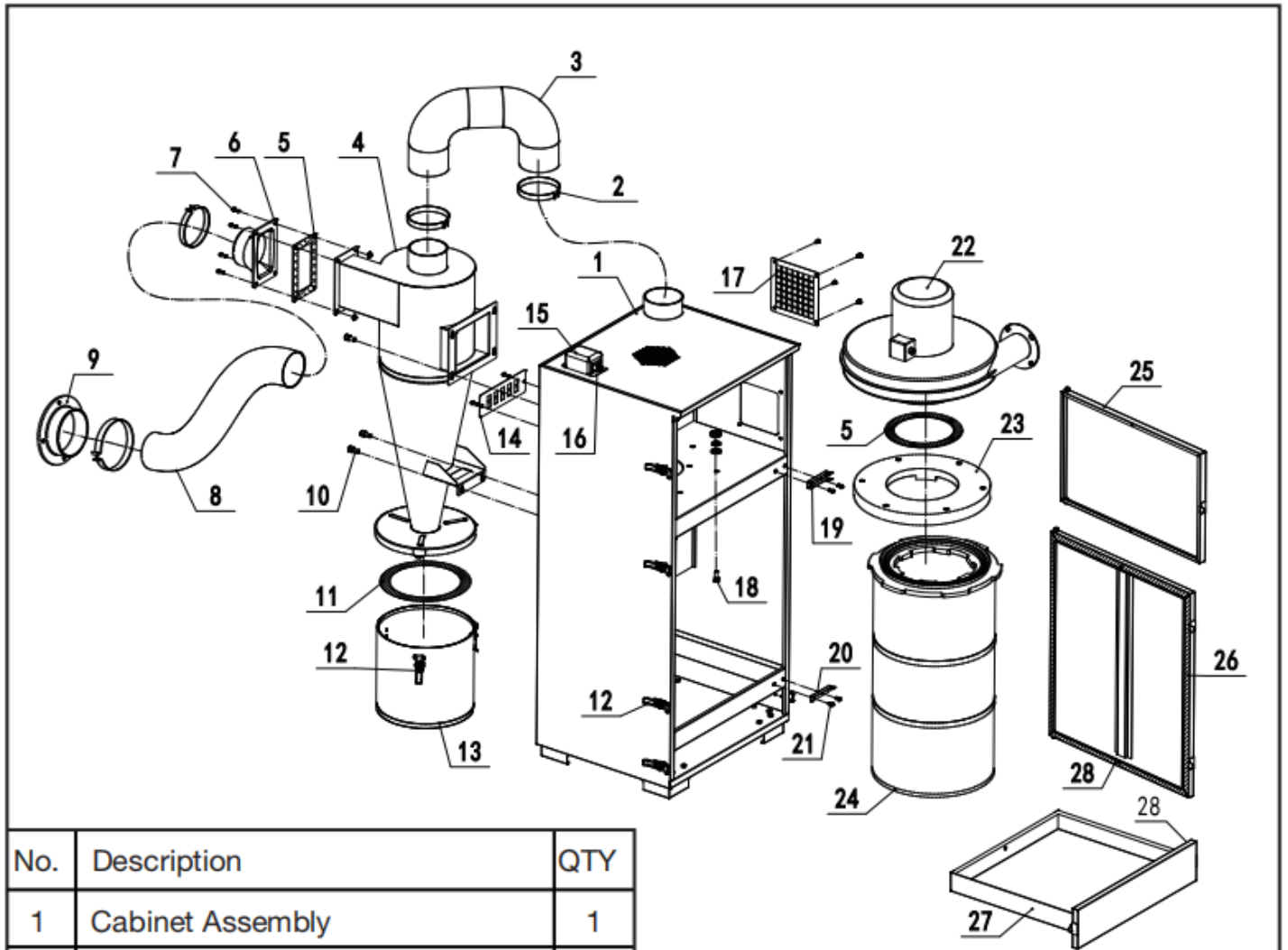
## 5. Warning!

If the power cord of the vacuum cleaner is damaged, it must be replaced by a qualified service technician

## Troubleshooting

Problem	Possible solution
The vacuum cleaner can not be started	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Make sure the power switch is in the "ON" position.</li><li>2. Make sure that the mains cable on the vacuum cleaner is properly connected to a working, earthed electrical outlet.</li><li>3. Have a vacuum cleaner and blower cabinet inspected by a qualified service technician.</li></ol>
Poor visibility inside the blast cabinet	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Check that the vacuum cleaner is on.</li><li>2. The container is full. Empty and clean.</li><li>3. The filter must be cleaned or replaced.</li><li>4. Check that nothing is blocking the hoses.</li><li>5. Have a qualified service technician check.</li></ol>
Follow all safety precautions when diagnosing or servicing the tool. Disconnect power before servicing.	

## Exploded view and spare parts



No.	Description	QTY
1	Cabinet Assembly	1
2	Clamp	4
3	Exhaust pipe $\phi$ 101x750mm	1
4	Cyclone seperator	1
5	Sealing cotton 3MM	1
6	Air vent seat	1
7	M6X16 round head screw	4
8	Exhaust pipe $\phi$ 101x1500mm	1
9	Flange	1
10	M6x10 hexagon socket head cap screw	6
11	Sealing cotton 6MM	1
12	Latch	8
13	Container for dust	1
14	Back Cover	1
15	Switch Box	1

No.	Description	QTY
16	Switch	1
17	Cover of the air outlet	1
18	M8x20 hexagon socket head cap screw	11
19	Hinged support for the upper door	1
20	Hinged support for the lower door	1
21	M6x12 hexagon socket head cap screw	4
22	Motor	1
23	Fixture for filter	1
24	Filter	1
25	Upper Door	1
26	Lower Door	1
27	Drawer Assembly	1
28	Rubber Sealing Strip	1

# EU Declaration of Conformity

2006/42/EC (MD), 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD)

ORIGINAL Declaration of conformity

## We, the manufacturer

Company: Verktysboden Erfilux AB  
Address: Källbäckerydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden  
Telephone number: +46-33-2026 53

## Declare under our sole responsibility that the product

Machine: Vacuum sandblaster, Dust collector XH-CDC, Dust collector XH-DC  
Type designation: XH-SB28, XH-CDC, XH-DC  
Item number: 81857, 512886, 492435

**fulfils all relevant provisions of the 2006/42/EC (MD), 2014/30/EU (EMC) & 2014/35/EU (LVD).**

To show compliance with the above Directives the following harmonized standards have been applied:

## Standards:

Notified body: ICR Polska Co. Ltd  
Certificate number: ICR Polska/VC/HT220101

This product was CE marked year: 2022

Person authorized to compile the technical file:

Namn: Lars Edwardsson  
Adress: Källbäckerydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

This declaration relates to the machinery in the state in which it was placed on the market and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user.

City and Country: Borås, Sverige Date: 27/05/2022



Name: Ted Berglund  
Position: Purchaser

**VERKTYSBODEN**

**PELA**  
TOOLS

## Kontaktinformasjon

Verktysboden Erfilux AB  
Källbäckstrydsgatan 1  
SE-507 42 Borås  
Telefon: 033-202650  
E-post: info@verktysboden.se

## Miljøvern / kassering

Gjenvinn uønsket materiale. Det skal ikke kastes sammen med husholdningsavfallet. Alle maskiner, alt tilbehør og all emballasje skal sorteres og leveres til en gjenvinningsstasjon og kasseres på en miljøvennlig måte.



## Bruksanvisning:

### Les og ta vare på denne brukerhåndboken.

Les håndboken nøye før du bruker enheten. Beskytt deg selv og andre ved å overholde alle sikkerhetsinstruksjoner, advarsler og forholdsregler. Unnlattelse av å følge instruksjonene kan føre til personskade og/eller skade på produktet eller eiendom. Ta vare på brukerhåndboken til fremtidig bruk.

## Viktig sikkerhetsinformasjon

Generelle sikkerhetsadvarsler for verktøy:

Les alle sikkerhetsadvarsler og instruksjoner. Hvis du ikke følger advarslene og instruksjonene, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

1. Hold arbeidsområdet rent og ryddig. Rotete områder og arbeidsbenker kan føre til ulykker.
2. Ikke bruk enheten på farlige steder. Ikke bruk elektroverktøy på fuktige eller våte steder, eller utsett dem for regn. Hold arbeidsområdet godt opplyst.
3. Hold barn unna utstyret. Alle besøkende skal holdes på trygg avstand fra arbeidsområdet.
4. Bruk riktig arbeidstøy. Ikke ha på deg løse klær, slips, ringer, armbånd eller andre smykker som kan sette seg fast i bevegelige deler. Vi anbefaler at du bruker sklisikre sko. Bruk hårnett for å holde langt hår på plass.
5. Bruk alltid vernebriller. Bruk også ansikts- eller støvmaske hvis det er mye støv. Vanlige briller har ikke slagfaste brilleglass og fungerer IKKE som vernebriller.
6. Vedlikehold enheten nøye. Hold enheten ren for best og tryggest mulig bruk. Følg instruksjonene for smøring og bytting av tilbehør.
7. Koble enheten fra strømtilførselen før det utføres vedlikehold.
8. Reduser risikoen for utilsiktet start av enheten. Sørg for at strømbryteren er i av-posisjon før du kobler enheten til strøm.

9. Bruk anbefalt tilbehør. Se brukerhåndboken for anbefalt tilbehør. Bruk av defekt tilbehør kan føre til personskade.
10. La aldri enheten være i gang uten tilsyn. Slå av strømmen. Ikke forlat enheten før den har stoppet helt.
11. Kontroller skadde deler. Før enheten brukes videre bør et deksel eller en annen skadd del kontrolleres nøye for å fastslå at enheten vil fungere som den skal og utføre den tiltenkte funksjonen. Sjekk at bevegelige deler er riktig justert, at det ikke er brudd på ledninger, monteringer eller andre forhold som kan påvirke driften. Et deksel eller en annen del som er skadet må repareres eller skiftes ut.

## Sikkerhetsadvarsler for støvsuger til industri-sandblåser

1. Ikke bruk støvsugeren hvis den er tilstoppet eller blokkert på noen måte.
2. Ikke bruk støvsugeren uten at filteret (#18) er montert. Kontroller at filteret ikke er tilstoppet før hver bruk.
3. Støvsugeren er kun konstruert til å samle opp tørt rusk. Ikke bruk støvsugeren til å suge opp vann (eller annen væske) fra gulvbeholdere som vasker, badekar, fat o.l.
4. Må ikke brukes til slipemidler som inneholder krystallinsk silika. Slipemidler som inneholder silika har vært knyttet til alvorlige luftveissykdommer, som silikose. Bruk egnede slipemidler som aluminiumoksid, glassperler eller valnøttskall.
5. Ikke bruk enheten hvis beskyttelsesfunksjonene er slått av, skadet eller fjernet.
6. Bruk kun godkjent sikkerhetsutstyr. Ikke-godkjent utstyr gir ikke tilstrekkelig beskyttelse. Vernebriller må være ANSI-godkjent og åndedrettsvern må være NIOSH-godkjent for de spesifikke farene på arbeidsområdet.
7. Ta vare på etiketter og typeskilt på støvsugeren. Disse inneholder viktig sikkerhetsinformasjon. Hvis de er uleselige eller mangler på enheten, kontakt Verktysboden for å erstatte dem.
8. Personer med pacemaker bør konsultere en lege før enheten brukes. Elektromagnetiske felt i nærheten av pacemakere kan forårsake interferens eller gjøre at pacemakere slutter å virke.
9. Advarslene, forholdsreglene og instruksjonene som er omtalt i denne håndboken kan ikke dekke alle mulige forhold og situasjoner som kan oppstå. Operatøren må være klar over at sunn fornuft og forsiktighet er faktorer som ikke kan bygges inn i dette produktet, men som må tilføres av operatøren.

## Spesifikasjoner

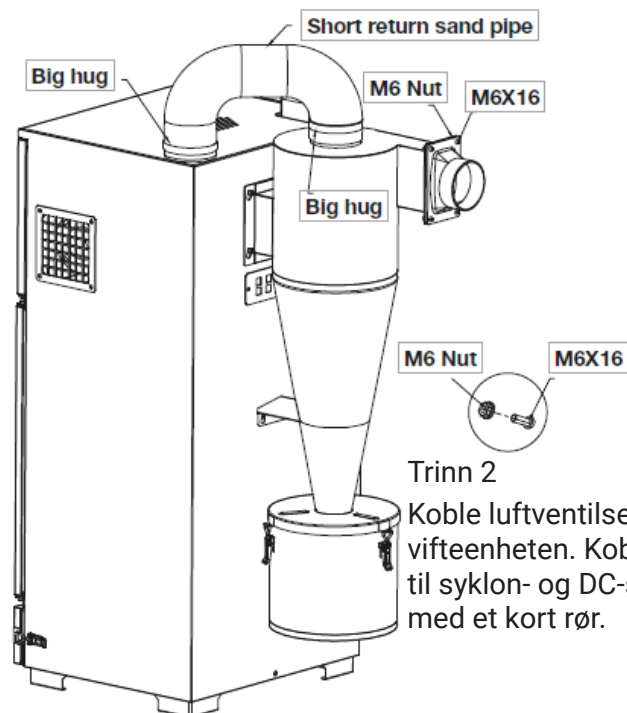
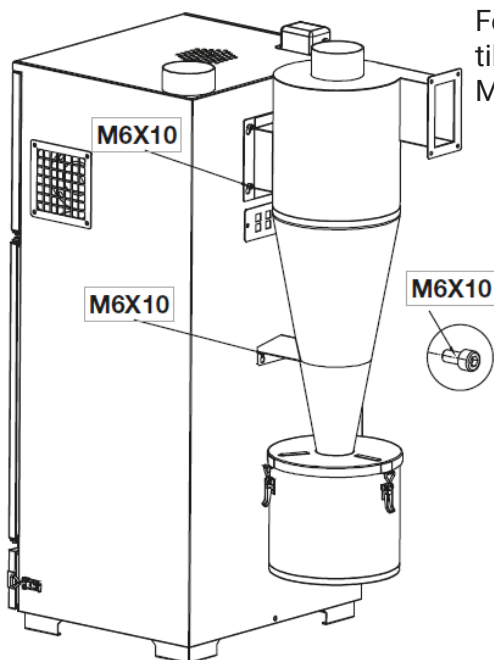
Denne støvsugeren har høy effektivitet med et to-trinns støvrencsystem. Kraftig avtrekksvifte gir stor sugekapasitet, som er et ideelt utstyr for sandblåsekabinett.

Støynivå	75 dB @ 1m
Kapasitet	2,9 kg/t

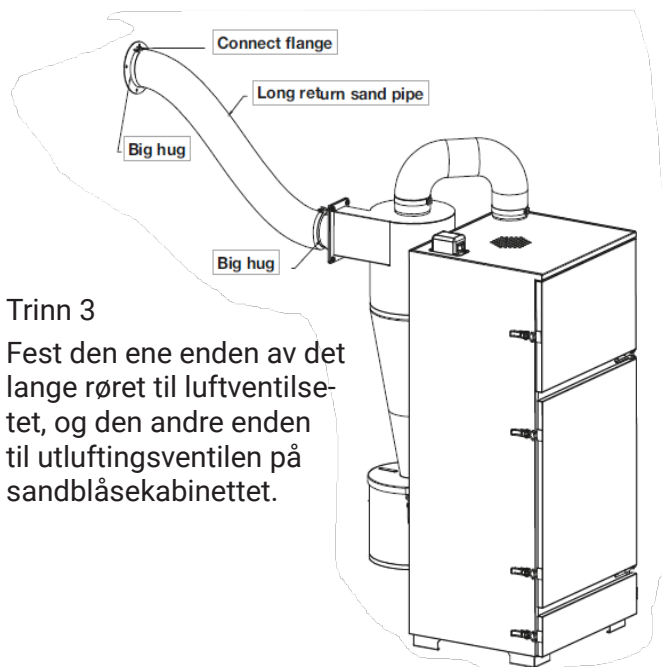
## Montering

For å forhindre generell skade fra utilsiktet bruk: Slå av strømbryteren på støvsugeren og koble den fra strømuttaket før du utfører noen av oppgavene i dette avsnittet.

Trinn 1  
Fest vifteenheten til DC-skapet med M6x10-skruen.

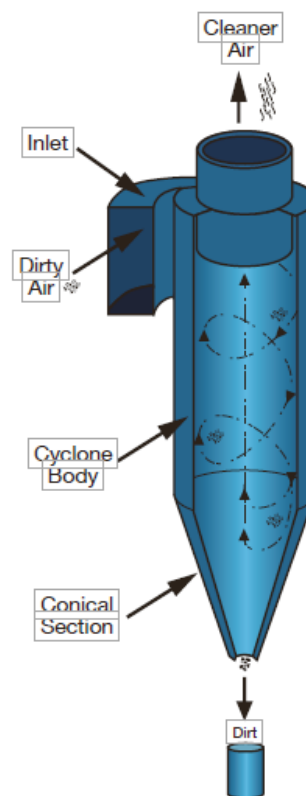


Trinn 2  
Koble luftventilsetet til vifteenheten. Koble også til sykklon- og DC-skapet med et kort rør.



Trinn 3  
Fest den ene enden av det lange røret til luftventilsetet, og den andre enden til utluftingsventilen på sandblåsekabinettet.

## Funksjon



## Vedlikehold og stell

1. Sjekk at lokket på støvsugeren er lukket og låst. Slå deretter på oppsamleren med strømbryteren.
2. Oppsamleren aktiveres umiddelbart og trekker luftbårne partikler fra sandblåsekabinettet inn i filteret og støvhuset.
3. For å unngå ulykker, slå av enheten og koble fra strømtilførselen etter bruk.

Rutiner som ikke er uttrykkelig spesifisert i denne håndboken skal kun utføres av en kvalifisert tekniker.

For å forhindre generell skade fra utilsiktet bruk: Slå av strømbryteren på støvsugeren og koble den fra strømuttaket før du utfører noen av prosedyrene i dette avsnittet.

For å forhindre generelle skader fra feil med enheten: Ikke bruk skadet utstyr. Hvis det oppstår unormal støy eller vibrasjoner, må du rette opp problemet før du bruker enheten.

### 1. Før hver bruk.

Kontroller enhetens generelle tilstand før hver bruk. Se etter:

- løse deler,
- sprukne eller skadde deler,
- skadde elektriske ledninger,
- tett slange eller innsug,
- alle andre forhold som kan påvirke sikker drift,
- feiljustering av bevegelige deler.

### 2. Etter bruk.

Tørk over enhetens overflater med en ren klut.

**3. Utilstrekkelig ventilasjon i sandblåsekabinettet** vil gi redusert rengjøringskraft og redusert sikt i kabinettet. Tøm støvbeholderen etter 20 til 30 minutters bruk av sandblåsekabinettet (oftere under mer støvete forhold):

- Trekk ut strømledningen fra strømuttaket.
- Løsne låsen og åpne lokket i bunnen av støvbeholderen. La deretter støv og rusk falle ut i en egnet avfallsbeholder.
- Skyv trekkstangen inn og ut gjentatte ganger for å riste ut gjenværende støv og rusk i støvbeholderen.
- Lukk lokket og sett tilbake låsen.

**4. Fjern filteret med jevne mellomrom**, og bruk trykkluft til å blåse ut støv og rusk fra filteret, slik at støvsugeren fungerer effektivt. Bytt filteret etter behov:

1. Trekk ut strømledningen fra strømuttaket.
2. Fjern det stråleformede dekslet fra toppen av støvbeholderen.
3. Fjern filteret og rengjør med trykkluft.
4. Skift filteret og det stråleformede dekslet.

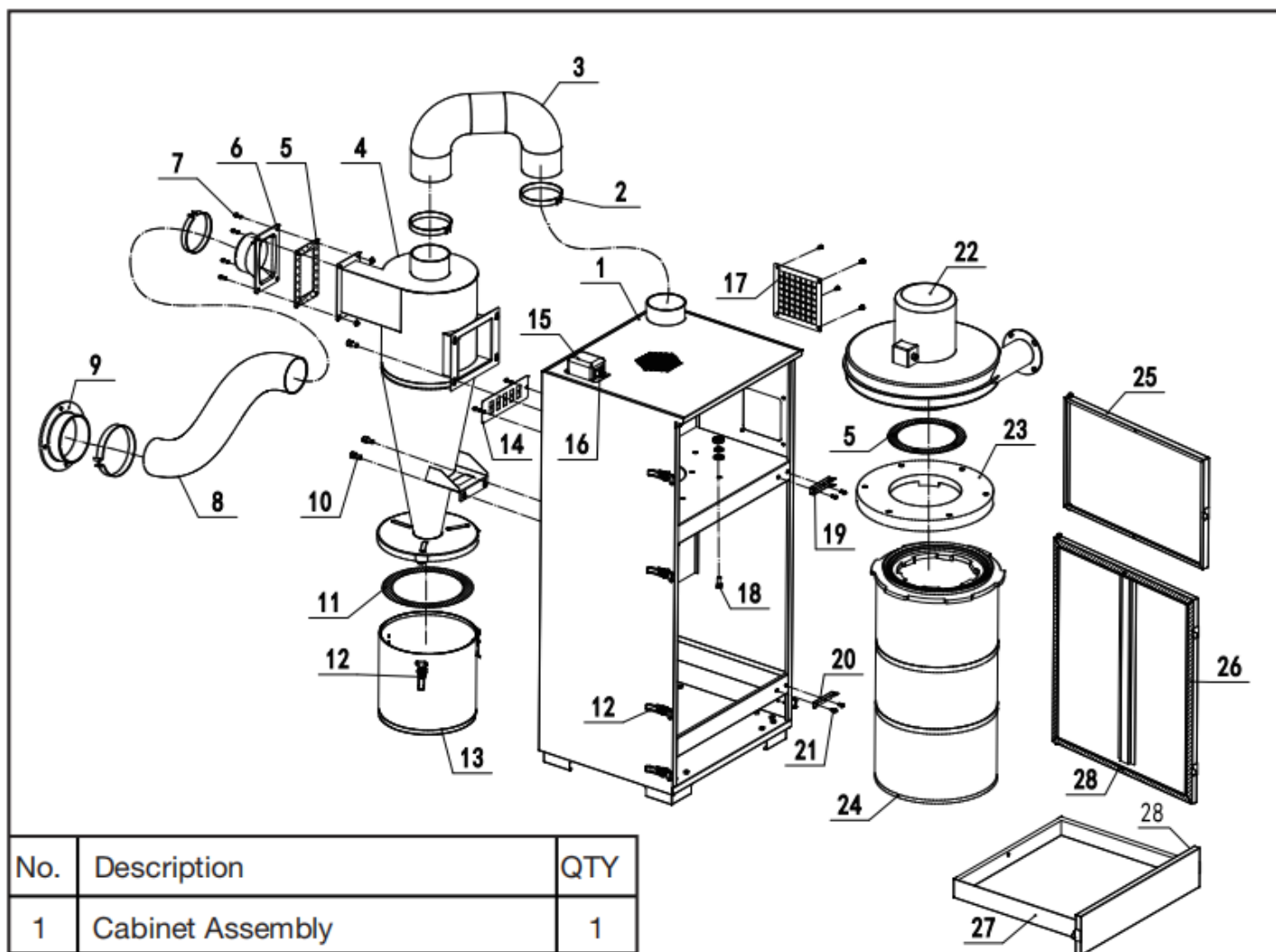
## 5. Advarsel!

Hvis strømledningen på støvsugeren er skadet, må den skiftes ut av en kvalifisert servicetekniker.

## Feilsøking

Problem	Mulig løsning
Støvsugeren vil ikke starte	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Kontroller at strømbryteren er i "ON"-posisjon.</li><li>2. Kontroller at strømledningen på støvsugeren er satt riktig inn i et fungerende, jordet strømuttak.</li><li>3. La en kvalifisert servicetekniker kontrollere støvsugeren og sandblåsekabinettet.</li></ol>
Dårlig sikt inne i sandblåsekabinettet	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Kontroller at støvsugeren er slått på.</li><li>2. Beholderen er full. Tøm og rengjør beholderen.</li><li>3. Filteret må rengjøres eller skiftes.</li><li>4. Kontroller at ingenting blokkerer slangene.</li><li>5. Få en kvalifisert servicetekniker til å sjekke enheten.</li></ol>
Følg alle sikkerhetstiltak når du diagnostiserer eller utfører service på enheten. Koble enheten fra strøm før service/vedlikehold.	

## Utvidet visning og reservedeler



No.	Description	QTY
1	Cabinet Assembly	1
2	Clamp	4
3	Exhaust pipe $\phi$ 101x750mm	1
4	Cyclone seperator	1
5	Sealing cotton 3MM	1
6	Air vent seat	1
7	M6X16 round head screw	4
8	Exhaust pipe $\phi$ 101x1500mm	1
9	Flange	1
10	M6x10 hexagon socket head cap screw	6
11	Sealing cotton 6MM	1
12	Latch	8
13	Container for dust	1
14	Back Cover	1
15	Switch Box	1

No.	Description	QTY
16	Switch	1
17	Cover of the air outlet	1
18	M8x20 hexagon socket head cap screw	11
19	Hinged support for the upper door	1
20	Hinged support for the lower door	1
21	M6x12 hexagon socket head cap screw	4
22	Motor	1
23	Fixture for filter	1
24	Filter	1
25	Upper Door	1
26	Lower Door	1
27	Drawer Assembly	1
28	Rubber Sealing Strip	1

# EF-SAMSVARSERKLÆRING

2006/42/EC (MD), 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD)

## OPPRINNELIG ERKLÆRING

### Vi, produsenten,

Foretak: Verktysboden Erfilux AB  
Adresse: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden  
Telefon: +46-33-2026 53

### forsikrer om at konstruksjon og produksjon av dette produktet, markedsført under varemerket PELA,

Maskin: Sandblåseaggregat med avtrekk, Støvsuger til industriell sandblåser, Støvsuger til komplett sandblåsekabinett  
Typebetegnelse: XH-SB28, XH-CDC, XH-DC  
Artikkelnummer: 81857, 512886, 492435

### følger alle relevante bestemmelser i samsvar med 2006/42/EC (MD), 2014/30/EU (EMC) og 2014/35/EU (LVD).

For å være i samsvar med de ovennevnte direktivene, er følgende harmoniserte standarder brukt:

#### Standard:

EN 12100:2010	EN 60204-1:2018	EN 1248:2001+A1:2009
EN 55014-1:2017+A11:2020	EN 55014-2:2015	EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN 61000-3-2:2019		

Kontrollorgan: ICR Polska Co. Ltd  
Sertifikatnummer: ICR Polska/VC/HT220101

Dette produktet ble CE-merket i: 2022

Person som er autorisert til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen, og er etablert i Det europeiske fellesskapet:

Navn: Lars Edwardsson  
Adresse: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Denne erklæringen gjelder utelukkende for produktet i den utførelsen det ble markedsført i og utelukker komponenter som sluttkunden legger til nå og/eller på et senere tidspunkt.

Poststed og land: Borås, Sverige

Dato: 27/05/2022

Navn: Ted Berglund  
Stilling: Innkjøper

**VERKTYSBODEN**

**PELA**  
TOOLS



## Kontaktoplysninger

Verktøgsboden Erfilux AB  
Källbäckstrydsgatan 1  
SE-507 42 Borås  
Telefon: +46 033-202650  
E-mail: info@verktogsboden.se

## Miljøbeskyttelse/skrotning

Genanvend uønsket materiale, smid det ikke i husholdningsaffaldet. Alle maskiner, alt tilbehør og al emballage skal sorteres og afleveres på en genbrugsstation, hvor det skal bortskaffes på en miljøvenlig måde.



## Brugsanvisning:

### Læs og gem disse instruktioner.

Læs denne brugsanvisning omhyggeligt, inden du anvender produktet. Beskyt dig selv og andre ved at følge alle sikkerhedsoplysninger, advarsler og forholdsregler. Manglende overholdelse af instruktionerne kan resultere i personskade og/eller skade på produktet eller ejendom. Gem instruktionerne til fremtidig reference.

## Vigtige sikkerhedsoplysninger

Generelle sikkerhedsadvarsler for værktøj:

Læs alle sikkerhedsadvarsler og instruktioner.

Manglende overholdelse af advarsler og instruktioner kan resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

1. Hold arbejdsområdet rent. Beskidte områder og arbejdsborde inviterer til ulykker.
2. Må ikke anvendes i farlige miljøer. Anvend ikke elværktøj på fugtige eller våde steder, og udsæt det ikke for regn. Hold arbejdsområdet godt oplyst.
3. Hold børn væk. Alle besøgende skal holdes på sikker afstand fra arbejdsområdet.
4. Anvend egnet tøj. Bær ikke løstsiddende tøj, slips, ringe, armbånd eller andre smykker, der kan blive fanget i bevægelige dele. Skridsikre sko anbefales. Anvend et hårnet til at holde langt hår væk.
5. Bær altid sikkerhedsbriller. Anvend også ansigts- eller støvmaske, hvis det er meget støvet. Almindelige briller har kun slagfaste glas, de er IKKE sikkerhedsbriller.
6. Vedligehold værktøjet med omtanke. Hold værktøjer rene for den bedste og sikreste ydeevne. Følg instruktionerne for smøring og udskiftning af tilbehør.
7. Frakobl værktøj fra strømforsyningen inden service.
8. Reducer risikoen for utilsigtet opstart. Sørg for, at strømafbryderen er i slukket position, inden du tilslutter den.

9. Anvend anbefalet tilbehør. Se brugsanvisningen for anbefalet tilbehør. Brug af defekt tilbehør kan forårsage risiko for personskade.
10. Lad aldrig værktøjet køre uden opsyn. Sluk for strømmen. Efterlad ikke værktøjet, før det er stoppet helt.
11. Kontrollér for beskadigede dele. Inden du anvender værktøjet yderligere, skal en afskærmning eller anden beskadiget del kontrolleres omhyggeligt for at fastslå, at den vil fungere korrekt og udføre den tilsigtede funktion, - kontrollér, at bevægelige dele er korrekt justeret, at der ikke er brud på ledninger, montering og andre forhold, som kan påvirke værktøjets funktion. En afskærmning eller en anden del, der er beskadiget, skal repareres eller helt udskiftes.

## Sikkerhedsadvarsler, støvsugere til industri-blæsere

1. Må ikke anvendes, hvis støvsugeren er tilstoppet eller blokeret på nogen måde.
2. Anvend ikke støvsugeren uden installeret filter (#18). Kontrollér før hver brug, at filteret ikke er tilstoppet.
3. Støvsugeren er kun designet til at opsamle tørt affald. Anvend ikke støvsugeren til at opsamle vand (eller anden væske) fra gulvbeholdere såsom håndvaske, badekar, skåle osv.
4. Må ikke anvendes til slibemidler, der indeholder krystallinsk silica. Silicaholdige slibemidler er blevet sat i forbindelse med alvorlige luftvejsygdomme såsom silikose. Anvend passende slibemidler såsom aluminiumoxid, glasperler eller valnøddeskaller.
5. Må ikke anvendes med nogen beskyttende funktioner slået fra, beskadiget eller fjernet.
6. Anvend kun godkendt sikkerhedsudstyr. Ikke-godkendt udstyr giver ikke tilstrækkelig beskyttelse. Øjenværn skal være ANSI-godkendt, og åndedrætsværn skal være NIOSH-godkendt til de specifikke farer i arbejdsområdet.
7. Vedligehold etiketter og typeskilte på støvsugeren. Disse indeholder vigtige sikkerhedsoplysninger. Hvis de er ulæselige eller mangler, kontakt Verktogsboden for at få dem udskiftet.
8. Personer med pacemakere bør konsultere en læge inden brug. Elektromagnetiske felter i nærheden af pacemakere kan forårsage interferens eller svigt af pacemakere.
9. Advarsler, forholdsregler og instruktioner i denne brugsanvisning kan ikke dække alle tænkelige forhold og situationer, der kan opstå. Operatøren skal derfor forstå, at sund fornuft og forsigtighed er faktorer, som ikke kan indbygges i dette produkt. Det skal operatøren selv bidrage med.

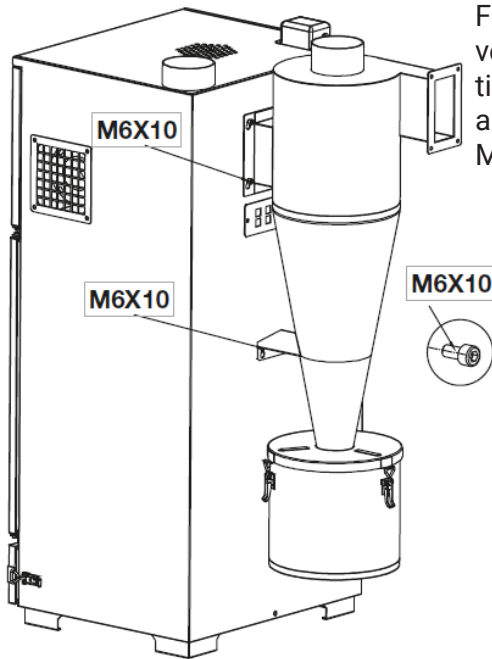
## Specifikationer

Denne støvsuger har en høj effektivitet med et to-trins støvopsugningssystem. Kraftfuld udsugningsventilator giver stor støvopsugningskapacitet, hvilket er ideelt til blæsekabiner.

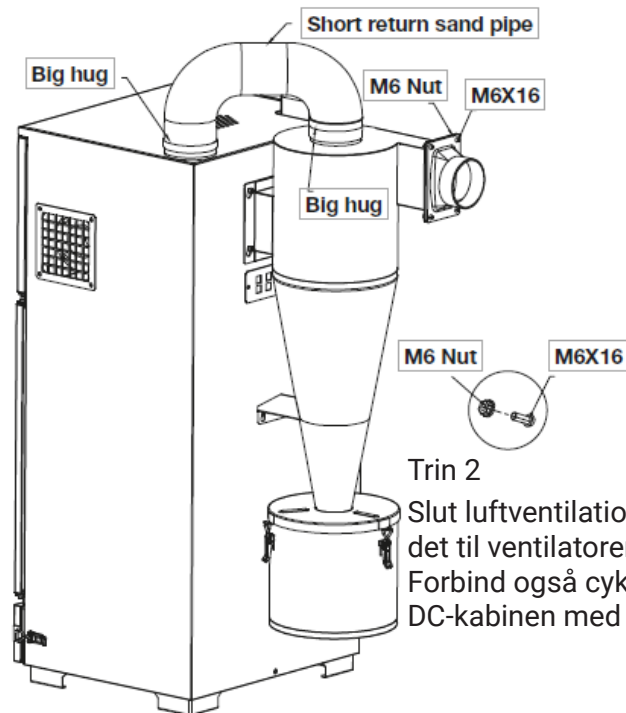
Lydniveau	75 dB @ 1m
Kapacitet	2,9 kg/t

## Montering

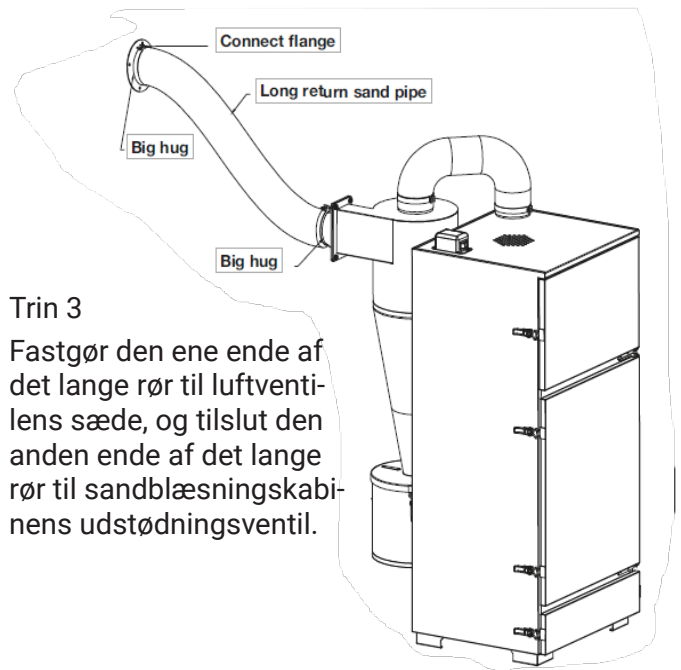
For at forhindre generel skade fra utilsigtet brug: Sluk for strømafbryderen på støvsuger, og tag værktøjet ud af stikkontakten, inden du udfører nogen procedure i dette afsnit.



Trin 1  
Fastgør ventilatorenheden til DC-kabinen, anvend M6 \*10-skruen.

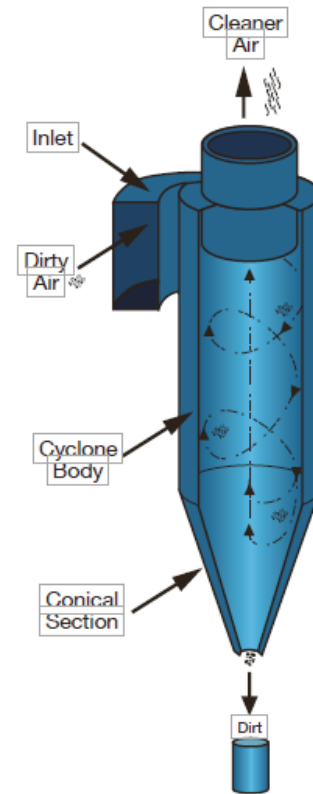


Trin 2  
Slut luftventilationssædet til ventilatorenheden. Forbind også cyklon- og DC-kabinen med et kort rør.



Trin 3  
Fastgør den ene ende af det lange rør til luftventilens sæde, og tilslut den anden ende af det lange rør til sandblæsningskabinsens udstødningsventil.

## Funktion



## Vedligeholdelse og pleje

1. Kontrollér, at låget på støvsugerens er lukket og låst. Tænd derefter opsamleren med strømafbyrderen.
2. Opsamleren aktiveres med det samme og trækker luftbårne partikler ud af blæsekabinen og ind i filteret og støvhuset.
3. For at forhindre ulykker skal du slukke for værktøjet og afbryde strømforsyningen efter brug.

Rutiner, der ikke udtrykkeligt er angivet i denne brugsanvisning, må kun udføres af en uddannet tekniker.

For at forhindre generel skade fra utilsigtet brug: Sluk for strømafbyrderen på støvsugerens, og tag den ud af stikkontakten, inden du udfører nogen procedure i dette afsnit.

For at forhindre generel skade fra værktøjsfejl: Anvend ikke beskadiget udstyr. Hvis der opstår unormal støj eller vibrationer, skal du afhjælpe problemet, inden du anvender udstyret.

### 1. Inden hver brug.

Kontrollér værktøjets generelle tilstand inden hver brug. Se efter:

- løse dele.
- revnede eller ødelagte dele.
- beskadigede elektriske ledninger.
- tilstoppet slange eller indsugning.
- alle andre forhold, der kan påvirke sikker drift.
- fejljustering af bevægelige dele.

### 2. Efter brug.

Tør værktøjets ydre overflader af med en ren klud.

### 3. Utilstrækkelig ventilering af blæsekabinen

vil resultere i reduceret rengøringskraft og nedsat sigtbarhed i kabinen. Tøm støvbeholderen efter 20 til 30 minutters brug af blæsekabinen (ofte under mere støvede forhold):

- Tag netledningen ud af stikkontakten.
- Løsn låsen og åbn låget i bunden af støvbeholderen. Lad derefter støv og snavs falde ud i en passende affaldsbeholder.
- Tryk ind og ud på trækstangen flere gange for at hjælpe med at ryste eventuelt resterende støv og snavs ud af støvbeholderen.
- Luk låget og sæt låsen på plads.

**4. Fjern filteret med jævne mellemrum** og anvend trykluft til at blæse støv og snavs ud af filteret, så støvsugerens fungerer effektivt. Udskift filteret efter behov:

1. Tag netledningen ud af stikkontakten.
2. Fjern den stråleformede beskyttelse fra toppen af støvbeholderen.
3. Fjern filteret og rengør med trykluft.
4. Udskift filteret og den stråleformede beskyttelse.

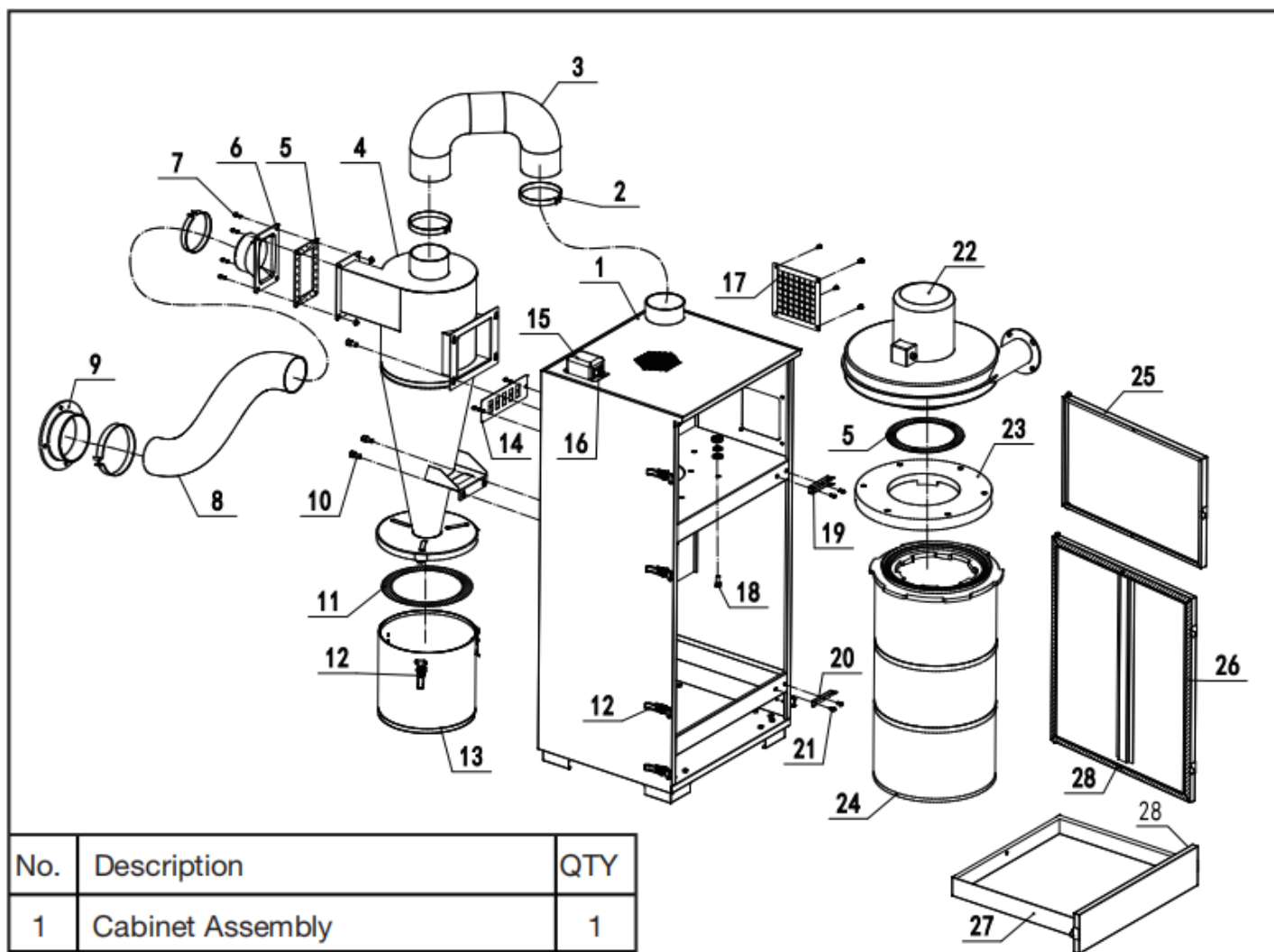
## 5. Advarsel!

Hvis støvsugerens netledning er beskadiget, skal den udskiftes af en uddannet servicetekniker

## Fejlfinding

Problem	Mulig løsning
Støvsugerens kan ikke startes	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Sørg for, at strømafbyrderen er i positionen "ON".</li><li>2. Sørg for, at støvsugerens netledning er korrekt tilsluttet til en fungerende, jordet stikkontakt.</li><li>3. Få en uddannet servicetekniker til at kontrollere støvsugerens og blæsekabinen.</li></ol>
Dårlig sigtbarhed inde i blæsekabinen	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Kontrollér, at støvsugerens er tændt.</li><li>2. Beholderen er fuld. Tøm og rengør.</li><li>3. Filteret skal renses eller udskiftes.</li><li>4. Kontrollér, at intet blokerer slangerne.</li><li>5. Lad en uddannet servicetekniker kontrollere det.</li></ol>
Følg alle sikkerhedsforanstaltninger ved diagnostisering eller servicering af værktøjet. Afbryd strømmen inden service.	

## Sprængskitse og reservedele



No.	Description	QTY
1	Cabinet Assembly	1
2	Clamp	4
3	Exhaust pipe $\phi$ 101x750mm	1
4	Cyclone seperator	1
5	Sealing cotton 3MM	1
6	Air vent seat	1
7	M6X16 round head screw	4
8	Exhaust pipe $\phi$ 101x1500mm	1
9	Flange	1
10	M6x10 hexagon socket head cap screw	6
11	Sealing cotton 6MM	1
12	Latch	8
13	Container for dust	1
14	Back Cover	1
15	Switch Box	1

No.	Description	QTY
16	Switch	1
17	Cover of the air outlet	1
18	M8x20 hexagon socket head cap screw	11
19	Hinged support for the upper door	1
20	Hinged support for the lower door	1
21	M6x12 hexagon socket head cap screw	4
22	Motor	1
23	Fixture for filter	1
24	Filter	1
25	Upper Door	1
26	Lower Door	1
27	Drawer Assembly	1
28	Rubber Sealing Strip	1

# EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

2006/42/EF (MD), 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD)

ORIGINAL ERKLÆRING

## Vi, producenten,

Virksomhed: Verktysboden Erfilux AB  
Adresse: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sverige  
Telefon: +46-33-2026 53

## erklærer, at konstruktion og fremstilling af dette produkt, der markedsføres under varemærket PELA,

Maskine: Blæseenhed med opsugning, støvsuger til industrielle blæsere, støvsuger til blæsekabine komplet  
Typebetegnelse: XH-SB28, XH-CDC, XH-DC  
Varenummer: 81857, 512886, 492435

## overholder alle relevante regler i overensstemmelse med 2006/42/EF (MD), 2014/30/EU (EMC) og 2014/35/EU (LVD)

Med henblik på at overholde det ovennævnte direktiv er følgende harmoniserede standarder blevet anvendt:

### Standard:

DS/EN 12100:2010	DS/EN 60204-1:2018	DS/EN 1248:2001+A1:2009
DS/EN 55014-1:2017+A11:2020	DS/EN 55014-2:2015	DS/EN 61000-3-3:2013+A1:2019
DS/EN 61000-3-2:2019		

Bemyndiget organ: ICR Polska Co. Ltd.  
Certifikatnummer: ICR Polska/VC/HT220101

Dette produkt er blevet CE-mærket i: 2022

Person, der har autorisation til at samle den tekniske dokumentation, og som er etableret inden for Det Europæiske Fællesskab:

Navn: Lars Edwardsson  
Adresse: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sverige

Denne erklæring gælder udelukkende for produktet i den udførelse, som det forefindes i på markedet, og gælder ikke komponenter, som tilføres nu og/eller på et senere tidspunkt af slutkunden.

By og land: Borås, Sverige

Dato: 27/05/2022

Navn: Ted Berglund  
Stilling: Indkøber

**VERKTYGSBODEN**

**PELA**  
TOOLS

## Yhteystiedot

Verktygsboden Erfilux AB  
Källbäckstrydsgatan 1  
SE-507 42 Borås  
Puhelin: 033-202650  
Sähköposti: info@verktygsboden.se

## Ympäristönsuojelu / käytöstä poistaminen

Kierrätä käytöstä poistetut materiaalit. Älä hävitä niitä talousjätteen mukana. Kaikki koneet, lisävarusteet ja pakkaukset on lajiteltava ja vietävä kierrätyskeskukseen, jossa ne hävitetään ympäristöä säästävällä tavalla.



## Käyttöohje:

### Lue ja säilytä tämä käyttöohje.

Lue tämä käyttöohje huolella ennen tuotteen käyttöä. Suojaa itsesi ja muut noudattamalla kaikkia turvallisuusohjeita, varoituksia ja varotoimia. Ohjeiden laiminlyönti voi johtaa henkilö- ja/tai tuotetai omaisuusvahinkoihin. Säilytä ohjeet tulevaa käyttötarvetta varten.

## Tärkeitä turvallisuustietoja

Yleiset työkaluja koskevat turvallisuusvaroitukset:

Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja -ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia henkilövahinkoja.

1. Pidä työalue puhtaana. Sotkuinen työskentelyalue ja työpenkki aiheuttavat onnettomuuksia.
2. Älä käytä vaarallisissa ympäristöissä. Älä käytä sähkötyökaluja kosteissa tai märissä paikoissa tai altista niitä sateelle. Pidä työalue hyvin valaistuna.
3. Pidä lapset etäällä tuotteesta. Kaikki ulkopuoliset on pidettävä turvallisen etäisyyden päässä työalueelta.
4. Käytä asianmukaisia työvaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita, solmiota, sormuksia, rannekoruja tai muita koruja, jotka voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin. Käytä mielellään luistamattomia kenkiä. Suojaa pitkät hiukset hiusverkolla.
5. Käytä aina suojalaseja. Käytä myös kasvo- tai pölysuojusta, jos ympäristö on hyvin pölyinen. Tavallisissa silmälasissa on vain iskunkestävät linssit, ne EIVÄT OLE suojalaseja.
6. Huolla työkalu huolellisesti. Pidä työkalut puhtaina, jotta laitteen käyttö olisi turvallista ja suorituskyky mahdollisimman korkea. Noudata voitelua ja lisävarusteiden vaihtoa koskevia ohjeita.
7. Irrota työkalu ennen huoltoa.
8. Estä laitteen tahaton käynnistyminen. Varmista, että käynnistyspainike on OFF-asennossa, ennen laitteen liittämistä.

9. Käytä suositeltuja lisävarusteita. Katso suositellut lisävarusteet käyttöoppaasta. Vääränlaisien varusteiden käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkojen riskin.
10. Älä koskaan jätä työkalua käyntiin ilman valvontaa. Katkaise virta. Älä poistu työkalun luota, ennen kuin se on täysin pysähtynyt.
11. Tarkista vaurioituneet osat. Ennen työkalun käytön jatkamista suojus tai muu vaurioitunut osa on tarkastettava huolellisesti. Näin voidaan varmistaa, että osa toimii oikein ja pystyy suorittamaan halutun toiminnon. Tarkista, että liikkuvat osat on kohdistettu oikein ja ettei letkuissa, asennuskokoonpanossa tai muissa kohdissa ole katkoksia, jotka voivat haitata laitteen toimintaa. Vaurioitunut suojus tai muu vaurioitunut osa on korjattava tai vaihdettava kokonaan.

## Teollisuuspuhaltimen pölynimuria koskevat turvallisuusvaroitukset

1. Älä käytä laitetta, jos pölynimuri on millään tavalla tukkeutunut.
2. Älä käytä pölynimuria ilman, että suodatin (18) on asennettu paikoilleen. Varmista ennen jokaista käyttökertaa, ettei suodatin ole tukkeutunut.
3. Pölynimuri on suunniteltu keräämään vain kuivaa roskaa. Älä käytä pölynimuria veden (tai muun nesteen) keräämiseen lattia-astioista, kuten altaista, kylpyammeista, vadeista jne.
4. Laitetta ei saa käyttää kiteistä piidioksidia sisältävien puhallusaineiden kanssa. Hiovia aineita sisältävä piidioksidi on yhdistetty vakaviin hengitystiesairauksiin, kuten silikoosiin. Käytä yhteensopivia puhallusaineita, kuten alumiinioksidia, lasikuulia tai pähkinänkuorta.
5. Älä käytä laitetta, jos jokin suojoiminoista on kytketty pois päältä, vahingoittunut tai poistettu.
6. Käytä vain hyväksytyjä turvavarusteita. Ei-hyväksytyt varusteet eivät tarjoa riittävää suojaa. Suojalasien on oltava ANSI-hyväksyntä, ja hengityssuojaimilla on oltava NIOSH-hyväksyntä työalueen erityisten vaarojen varalta.
7. Pidä pölynimurin tarrat ja tyyppikilvet hyvässä kunnossa. Niissä on tärkeää turvallisuustietoa. Jos ne ovat lukukelvottomia tai puuttuvat, vaihda tilalle uudet ottamalla yhteyttä Verktygsbodeniin.
8. Henkilöiden, joilla on sydämentahdistin, on neuvoteltava lääkärin kanssa ennen laitteen käyttöä. Sydämentahdistimen läheisyydessä olevat sähkömagneettiset kentät voivat aiheuttaa häiriöitä tai toimintahäiriöitä sydämentahdistimessa.
9. Tässä käyttöohjeessa käsitellyt varoitukset, turvatoimet ja ohjeet eivät voi kattaa kaikkia mahdollisia olosuhteita ja tilanteita. Käyttäjän on käytettävä tervettä järkeä ja noudatettava varovaisuutta laitetta käyttäessään.

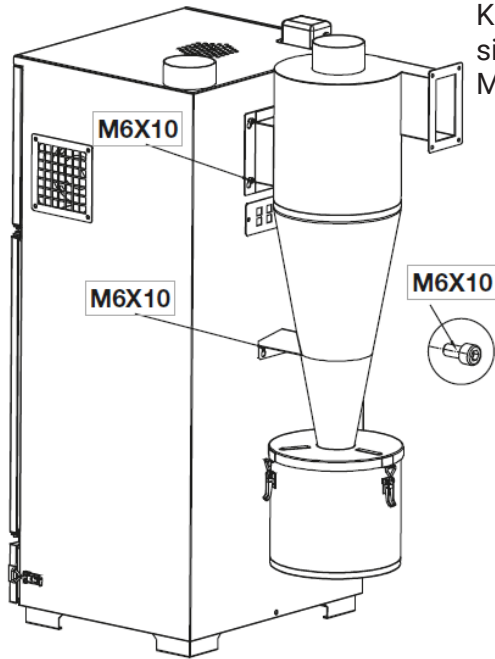
## Tekniset tiedot

Tässä pölynimurissa on erittäin tehokas, kaksivaiheinen pölynpoistojärjestelmä. Tehokas poistotuuletin tarjoaa erinomaisen pölynpoistokyvyn, joka sopii ihanteellisesti puhalluskaappeihin.

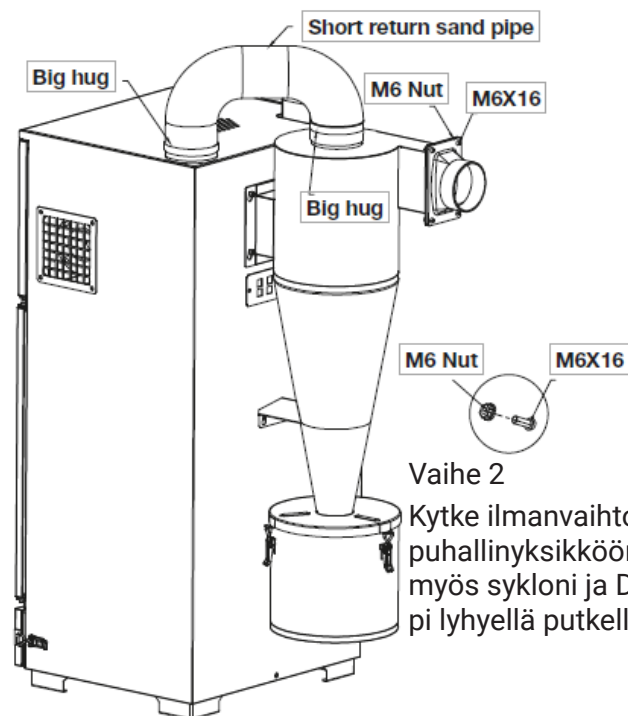
Melutaso	75 dB @ 1 m
Kapasiteetti	2,9 kg / h

## Kokoaminen

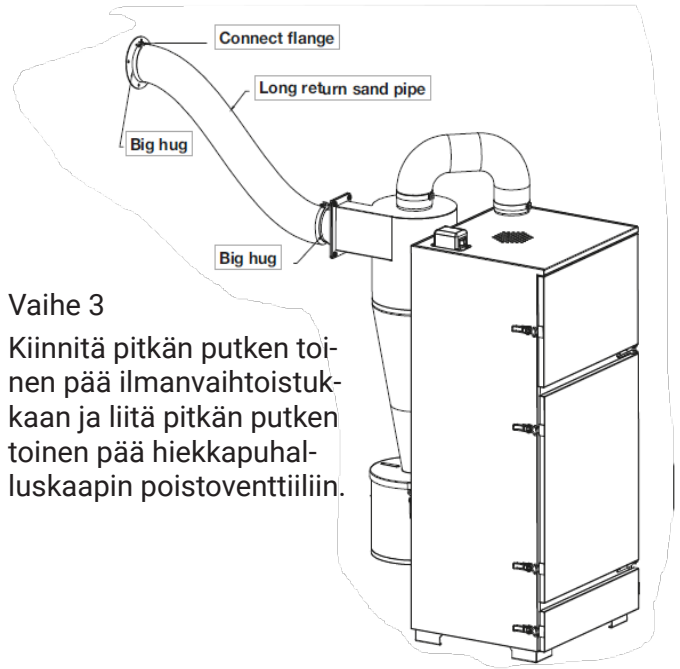
Estä laitteen tahattoman käytön aiheuttamat yleiset vahingot noudattamalla seuraavia ohjeita: Katkaise virta pölynimurista ja irrota työkalu pistorasiasta ennen kuin teet mitään tässä luvussa mainittuja toimenpiteitä.



Vaihe 1  
Kiinnitä puhallinyksikkö DC-kaappiin M6 \* 10 -ruuveilla.

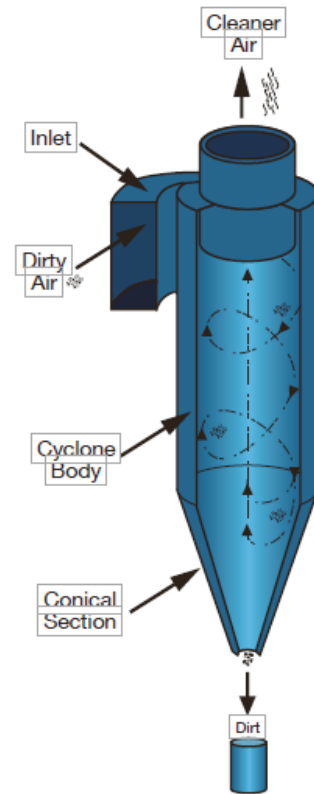


Vaihe 2  
Kytke ilmanvaihtoistukka puhallinyksikköön. Liitä myös sykloni ja DC-kaappi lyhyellä putkella.



Vaihe 3  
Kiinnitä pitkän putken toinen pää ilmanvaihtoistukseen ja liitä pitkän putken toinen pää hiekkapuhalluskaapin poistoventtiiliin.

## Tehtävä



## Huolto ja hoito

1. Tarkista, että pölynimurin kansi on suljettu ja lukittu. Kytke sitten keräin päälle virtakytkimellä.
2. Keräin aktivoituu välittömästi ja vetää ilmassa olevat hiukkaset ulos puhalluskaapista suodatin- ja pölykoteloon.
3. Onnettomuuksien estämiseksi sammuta työkalu ja irrota virtalähde käytön jälkeen.

Toimenpiteet, joita ei ole nimenomaisesti kuvattu tässä käyttöohjeessa, on jätettävä ammattitaitoisen huoltoasentajan tehtäviksi.

Estä laitteen tahattoman käytön aiheuttamat yleiset vahingot noudattamalla seuraavia ohjeita: Katkaise virta pölynimurista ja irrota se pistorasiasta ennen kuin teet mitään tässä luvussa mainittuja toimenpiteitä.

Estä laitevirheiden aiheuttamat yleiset vahingot noudattamalla seuraavia ohjeita: Älä käytä vaurioituneita laitteita. Jos havaitset epänormaalia ääntä tai tärinää, vika on korjattava, ennen kuin laitteen käyttöä jatketaan.

### 1. Ennen jokaista käyttökertaa.

Tarkista laitteen yleinen kunto ennen jokaista käyttökertaa. Tarkista laite seuraavien varalta:

- löystyneet osat
- haljenneet tai rikkoutuneet osat
- vialliset sähköjohdot
- tukkeutuneet letkut tai imu
- kaikki muut tilat, joka voivat vaikuttaa laitteen turvalliseen käyttöön
- liikkuvien osien asetusvirheet.

### 2. Käytön jälkeen.

Kuivaa työkalun ulkopinnat puhtaalla liinalla.

**3. Puhalluskaapin riittämätön tuuletus** vähentää puhallustehoa ja estää näkyvyyttä kaappiin. Tyhjennä pölysäiliö seuraavien ohjeiden mukaisesti, kun puhalluskaappia on käytetty 20–30 minuutin ajan (useammin, jos käyttökohde on hyvin pölyinen):

- Irrota virtajohto pistorasiasta.
- Avaa lukitsin ja pölysäiliön pohjalla oleva kansi. Anna sitten pölyn ja roskien pudota sopivaan jäteastiaan.
- Paina vetotankoa sisään ja ulos useita kertoja, jotta kaikki pölysäiliössä mahdollisesti jäljellä oleva pöly ja lika irtoaa.
- Sulje kansi ja kiinnitä lukitsin.

### 4. Irrota suodatin säännöllisin väliajoin

ja puhalla paineilmalla pöly ja roskat pois suodattimesta, jotta pölynimuri toimisi aina tehokkaasti. Vaihda suodatin tarpeen mukaan:

1. Irrota virtajohto pistorasiasta.
2. Irrota säteittäinen suojuus pölysäiliön yläosasta.
3. Irrota suodatin ja puhdista paineilmalla.
4. Vaihda suodatin ja säteittäinen suojuus.

## 5. Varoitus!

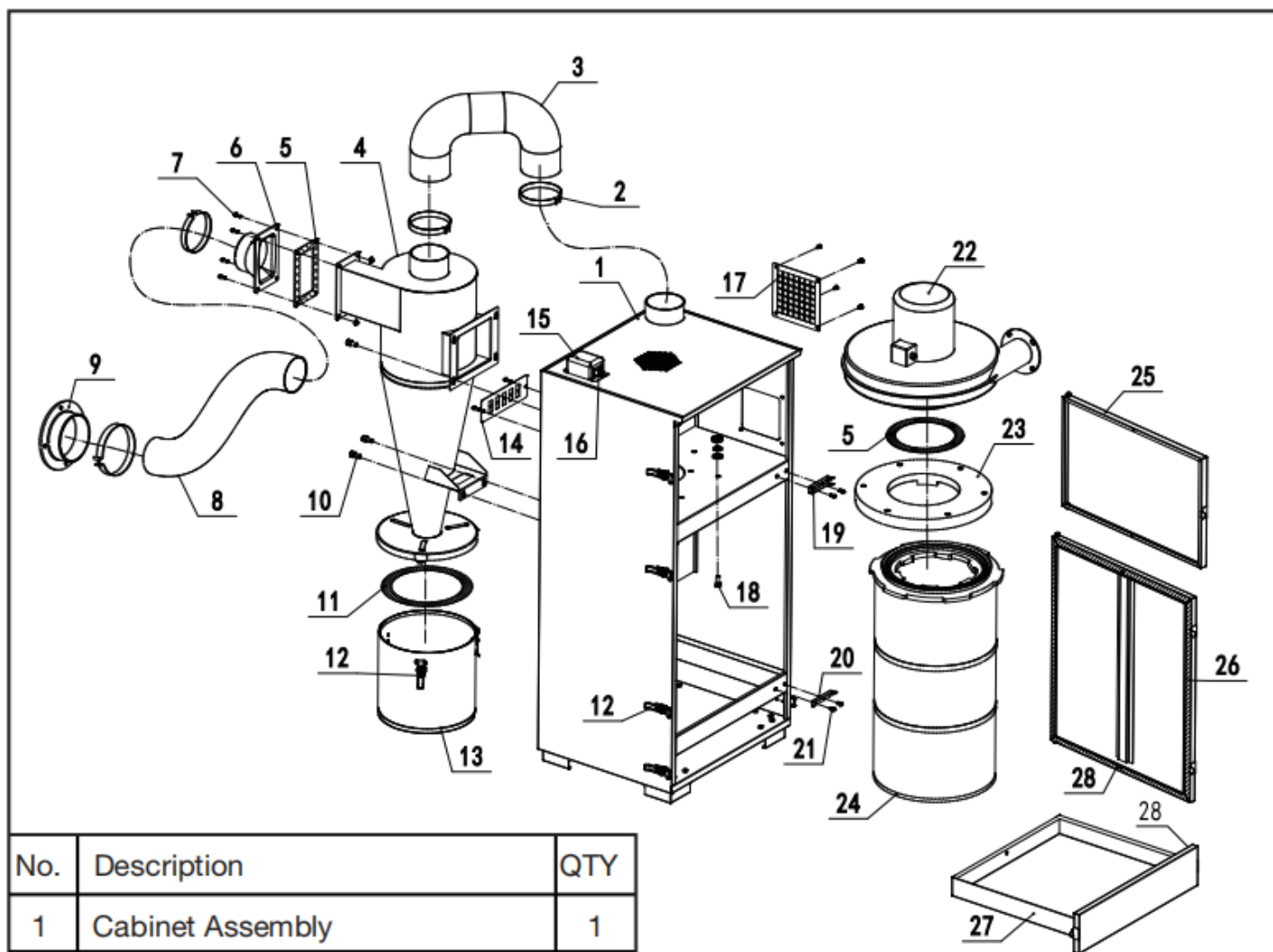
Jos pölynimurin virtajohto on vaurioitunut, valtuutetun huoltoasentajan on vaihdettava se uuteen.

### Vianmääritys

Ongelma	Mahdollinen ratkaisu
Pölynimuria ei voi käynnistää	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Varmista, että virtakatkaisija on ON-asennossa.</li><li>2. Varmista, että pölynimurin virtajohto on kunnolla kytketty toimivaan, maadoitettuun pistorasiaan.</li><li>3. Anna pätevän huoltoasentajan tarkastaa pölynimuri ja puhalluskaappi.</li></ol>
Huono näkyvyys puhalluskaapin sisään.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Tarkista, että pölynimuri on päällä.</li><li>2. Säiliö on täynnä. Tyhjennä ja puhdista.</li><li>3. Suodatin on puhdistettava tai vaihdettava.</li><li>4. Tarkista, että mikään ei tukii letkuja.</li><li>5. Anna pätevän huoltoasentajan tarkastaa laite.</li></ol>
Noudata kaikkia varotoimenpiteitä, kun teet laitteen vianmääritystä tai huollat laitetta. Katkaise virta ennen huoltoa.	



## Hajotuskuva ja varaosat



No.	Description	QTY
1	Cabinet Assembly	1
2	Clamp	4
3	Exhaust pipe $\phi$ 101x750mm	1
4	Cyclone seperator	1
5	Sealing cotton 3MM	1
6	Air vent seat	1
7	M6X16 round head screw	4
8	Exhaust pipe $\phi$ 101x1500mm	1
9	Flange	1
10	M6x10 hexagon socket head cap screw	6
11	Sealing cotton 6MM	1
12	Latch	8
13	Container for dust	1
14	Back Cover	1
15	Switch Box	1

No.	Description	QTY
16	Switch	1
17	Cover of the air outlet	1
18	M8x20 hexagon socket head cap screw	11
19	Hinged support for the upper door	1
20	Hinged support for the lower door	1
21	M6x12 hexagon socket head cap screw	4
22	Motor	1
23	Fixture for filter	1
24	Filter	1
25	Upper Door	1
26	Lower Door	1
27	Drawer Assembly	1
28	Rubber Sealing Strip	1

# EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

2006/42/EC (MD), 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD)

ALKUPERÄINEN VAKUUTUS

## Valmistaja:

Yritys: Verktysboden Erfilux AB  
Osoite: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden  
Puhelin: +46-33-2026 53

## vakuuttaa, että tämän PELA-tuotemerkillä markkinoidun tuotteen rakenne ja valmistus:

Kone: Puhallinyksikkö imurilla, teollisuuspuhaltimen pölynimuri,  
puhalluskaapin pölynimuri, täydellinen  
Tyyppimerkintä: XH-SB28, XH-CDC, XH-DC  
Tuotteen tunnistenumero: 81857, 512886, 492435

## on direktiivien 2006/42/EC (konedirektiivi), 2014/30/EU (pienjännitedirektiivi) ja 2014/35/EU (LVD-direktiivi) kaikkien olennaisten vaatimusten mukainen

Yllä mainitun direktiivin vaatimuksiin vastaamiseen käytetyt yhdenmukaistetut standardit:

### Standardi:

EN 12100:2010	EN 60204-1:2018	EN 1248:2001+A1:2009
EN 55014-1:2017+A11:2020	EN 55014-2:2015	EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN 61000-3-2:2019		

Ilmoitettu laitos: ICR Polska Co. Ltd  
Sertifikaatin numero: ICR Polska/VC/HT220101

Tuotteen CE-merkintävuosi: 2022

Teknisen todistuksen antanut valtuutettu henkilö, joka on tunnustettu Euroopan yhteisön alueella:

Nimi: Lars Edwardsson  
Osoite: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Tämä vakuutus koskee ainoastaan tuotetta sen myytävässä muodossa. Se ei kata komponentteja, joita loppuasiakas lisää myöhemmin.

Paikka ja aika: Borås, Ruotsi

Päivämäärä: 27/05/2022

Nimi:  
Asema yrityksessä:

Ted Berglund  
Ostaja

**VERKTYGSBODEN**

**PELA**  
TOOLS



Verktysboden Erfilux AB Källbäckstrydgatan 1, SE-507 42 Borås

© Verktysboden · Borås · Sweden · 0120504-03